



**МЕЖДУНАРОДНАЯ
КОНВЕНЦИЯ
О ЛИКВИДАЦИИ
ВСЕХ ФОРМ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ**

Distr.
GENERAL

CERD/C/SR.1442
23 July 2009

RUSSIAN
Original: FRENCH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Пятьдесят восьмая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 1442-м ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся во Дворце Вильсона в Женеве в четверг,
8 марта 2001 года, в 10 час. 00 мин.

Председатель: г-н ШЕРИФИС

СОДЕРЖАНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ,
ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ
СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ (продолжение)

Осуществление Конвенции в государствах-участниках, периодические доклады
которых серьезно задерживаются

ТРЕТЬЕ ДЕСЯТИЛЕТИЕ ПО БОРЬБЕ ПРОТИВ РАСИЗМА И РАСОВОЙ
ДИСКРИМИНАЦИИ; ТРЕТЬЯ ВСЕМИРНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ПО БОРЬБЕ ПРОТИВ
РАСИЗМА, РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ, КСЕНОФОБИЕЙ И СВЯЗАННОЙ
С НИМИ НЕТЕРПИМОСТЬЮ (продолжение)

В настоящий краткий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки следует направлять в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа в Секцию редактирования официальных отчетов, комн. Е.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета на нынешней сессии будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 10 час. 20 мин.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ,
ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ
СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ (пункт 6 повестки дня) (продолжение)

Осуществление Конвенции в государствах-участниках, периодические доклады которых
серьезно задерживаются

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ приглашает Комитет рассмотреть осуществление Конвенции в двух странах – в Того и в Народно-Демократической Республике Лаос – и предоставляет слово Докладчику по Того.

Того

2. Г-н ДЬЯКОНУ (Докладчик по Того) сообщает, что в письме, адресованном Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций министр юстиции Того объясняет накопившееся отставание в представлении периодических докладов отсутствием с 1996 года даже самой структуры по подготовке докладов и отсутствием возможности у межведомственной комиссии, созданной в 1997 году, приступить к этой работе ввиду серьезных материальных и финансовых трудностей, которые она переживает. Министр уточняет, что периодические доклады будут готовиться и представляться в Комитет как только это позволит социально-экономическое положение и просит Комитет принять во внимание вышеупомянутые причины. К этому письму прилагается копия тематического доклада, который был направлен в Подготовительный комитет Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости. Этот тематический доклад содержит ответы правительства Того на вопросник, направленный государствам-членам Организации Объединенных Наций. Докладчик отмечает, что эти ответы могли быть также направлены в Комитет по ликвидации расовой дискриминации. Кроме того, Комитет уже должен был бы рассмотреть осуществление Конвенции в этом государстве-участнике в отсутствие его доклада и делегации в августе 1996 года, когда он решил напомнить тоголезскому правительству о его обязательствах по Конвенции и пригласил его возобновить диалог с Комитетом.

3. Даже с учетом того, что презентация последнего периодического доклада Того в Комитет восходит к 1991 году, возможно составить определенное представление о

сложившемся в стране положении, опираясь на ряд некоторых документов, в том числе те доклады, которые были направлены другим договорным органам, их заключительные замечания и доклад Международной комиссии по расследованию в Того, которая была создана в 2000 году. В этих целях уместно напомнить о том, что тоголезское население состоит из около 40 этнических групп. Самыми крупными по численности среди них являются эве, которые проживают на юге страны, и кабие, которые обосновались на севере. Несмотря на то, что конституция соответствует положениям Конвенции и гарантирует основные права, заложенные в международно-правовых документах, ратифицированных Того, в стране не было принято ни одного закона, который бы наказывал за деяния, основанные на расовой или этнической дискриминации, которая в ее Уголовном кодексе даже не рассматривается в качестве уголовного преступления. Правовая защита против дискриминации в государстве-участнике таким образом является ограниченной.

4. В ответах на вопросник, направленный в Подготовительный комитет Всемирной конференции, утверждается и повторяется, что в Того нет проблем, связанных с меньшинствами, что никакую этническую группу нельзя считать преобладающей и что там никогда не существовало расовых или этнических трений. Г-н Дьякону подчеркивает, что данный аргумент никогда не принимался Комитетом. Между прочим, в базовом документе, представленном в 1996 году (HRI/CORE/1/Add.38/Rev.1), отмечаются межэтнические неурядицы и попытки подстрекательства к расовой ненависти в ходе переходного периода, что привело к сведению счетов в городах и деревнях. Кроме этого, Комитет по правам человека отмечал в 1994 году, что почти все призванные на военную службу солдаты были набраны из одной единственной этнической группы, а именно, как отмечается в записке Генерального секретаря, направленной в Комитет по правам ребенка, группы кабия, к которой, между прочим, принадлежит также президент Того. Комитет по правам человека рекомендовал правительству исправить это положение и продолжить процесс национального примирения. С другой стороны, в соответствии с сообщениями неправительственных организаций, кабия занимает господствующее положение в торговле и во всех профессиях. НПО сообщают также о том, что этническая рознь на севере и юге страны заставила группы этнических меньшинств искать убежища в соседних странах.

5. В своем докладе Международная комиссия по расследованию в Того, которой было поручено проверить утверждения организации "Международная амнистия" (Amnesty International) о казнях без судов, показывает, что такие деяния могли быть совершены в 1998 году, и отмечает вовлеченность в них премьер-министра страны, который, видимо, поощрял вспомогательные полицейские формирования, близкие к власти, к их совершению. Она рекомендует создание новой группы экспертов с задачей проверить

деятельность Службы воздухоплавания страны, которая, возможно, использовалась для скрывания жертв этих казней путем сбрасывания их трупов в открытое море, которые были обнаружены у берегов Того и Бенина. Она рекомендует также создание группы специалистов в области судебной медицины и назначение Специального докладчика по положению прав человека в Того. Правительство Того оспаривает содержание данного доклада Комиссии по расследованиям и ставит под сомнение объективность ее членов.

6. Рассмотрение имеющихся по Того документов показывает, что наиболее серьезные проблемы там связаны с политической нестабильностью и отсутствием демократического правления, а также с общим положением в области прав человека, которое характеризуется различного рода нарушениями, как, например, пытками, казнями без суда и насильственными исчезновениями, рассмотрение которых не входит в компетенцию данного Комитета. В заключение Докладчик отмечает, что Комитет мог бы просить государство-участник возобновить с ним диалог и обратиться с просьбой к консультативным службам Организации Объединенных Наций для оказания ему непосредственной помощи в деле подготовки доклада. Действительно ответы, представленные по вопроснику, также как и наблюдения, сделанные в отношении доклада Комиссии по расследованиям, говорят о том, что государство-участник располагает возможностями подготовить такой документ.

7. Г-н МАК ДАРРОУ (Секретарь Комитета), отвечая на просьбу г-на Абул-Насра о разъяснении сообщает, что у Того нет постоянного представительства в Женеве, но есть посольство в Париже. Секретариат направлял в соответствии с принятой практикой приглашение в посольство присутствовать при рассмотрении Комитетом положения в государстве-участнике и неоднократно пытался вступить в контакт с одним из его ответственных сотрудников, однако эти попытки оказались безуспешными.

8. По предложению г-на АБУЛ-НАСРА и после обмена мнениями, в которых принимают участие г-жа ДЖАНУАРИ-БАРДИЛЛЬ и г-н ТОРНБЕРРИ, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что Комитет будет впредь просить государств-участников включать в их базовую документацию карту с описанием распределения этнических групп и карту региона, в котором расположена страна.

9. Г-н де ГУТТ считает достойным сожаления то обстоятельство, что правительство Того столь серьезно задерживает представление своего доклада тем более, что в 1996 году в Ломе был организован семинар Центром по правам человека, с тем чтобы оказать помощь в подготовке докладов, которые оно должно представлять различным договорным органам.

10. Напоминая, что Национальная комиссия по правам человека была учреждена в Того в 1997 году, г-н де Гутт задается вопросом, играл ли этот орган эффективную роль после тех серьезных нарушений, которые были обнаружены Комиссией по расследованию. Конечно, на первый взгляд эти действия не относятся к компетенции данного Комитета, но не следует исключать и того, что они действительно связаны с межэтническими и расовыми трениями, поскольку Комитет мог констатировать, что такие явления часто бывают связаны друг с другом. Ввиду этого Комитет мог бы настаивать на необходимости обеспечить проведение последующих мер на основе заключений, содержащихся в докладе Комиссии по расследованиям.

11. Г-н АБУЛ-НАСР предлагает, чтобы Докладчик отредактировал короткий текст в адрес государства-участника, основываясь на одном из подобных прецедентов в работе Комитета. В этом тексте Комитет мог бы высказать сожаление в связи с задержкой представления доклада и отсутствием представителя со стороны государства-участника, несмотря на направление ему приглашения, и выразить сожаление в связи с тем, что семинар, проведенный в Ломе, не дал искомых результатов. В нем можно было бы также установить срок презентации доклада и пригласить правительство страны возобновить диалог с Комитетом.

12. Г-н ЮТСИС считает, что в дополнение к этому Комитету следовало бы высказать свою озабоченность ввиду общего положения с правами человека в Того. Если там на данный момент нет явных межэтнических трений, то нельзя, тем не менее, исключать, что такого рода конфликты могут иметь место в государстве-участнике.

13. Г-н ДЬЯКОНУ (Докладчик по Того) говорит, что Комитет должен просить государство-участника не только представить свой доклад и возобновить диалог с Комитетом, но и сообщить о принятых мерах по докладу Международной комиссии по расследованию в Того. Он уточняет для г-на де Гутта, что данный доклад ни разу не упоминает о Национальной комиссии по правам человека, что, возможно, объясняется тем, что у нее имеются серьезные материальные и финансовые проблемы, как об этом говорится в вышеупомянутом письме министра юстиции страны.

14. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ объявляет о завершении обсуждения положения в Того. Он напоминает, что Комитет решил, идя навстречу просьбе Народно-Демократической Республики Лаос, не рассматривать положение в этой стране, а заслушать сообщение Докладчика, с тем чтобы государство-участник могло располагать анализом, который бы помог ему подготовить свой следующий доклад.

Народно-Демократическая Республика Лаос

15. Г-н де ГУТТ (Докладчик по Народно-Демократической Республики Лаос) говорит, что Народно-Демократическая Республика Лаос не представляла своего доклада со времени ее пятого периодического доклада, датированного 26 июля 1984 года, который рассматривался Комитетом в 1985 году. С тех пор положение в этой стране рассматривалось в Комитете дважды – в августе 1992 года и затем в августе 1996 года. Каждый раз Комитет выражал свое сожаление в связи с непредставлением нового доклада и отсутствием делегации страны.

16. Можно полагать, что перерыв в диалоге с правительством Лаоса с 1985 года объясняется той трудной ситуацией, в которой находится страна, и в своем пятом периодическом докладе правительство Лаоса даже само отмечало, что страна страдает от недостатка компетентных сотрудников для подготовки докладов. Следует отметить, тем не менее, что правительство Лаоса смогло представить свой первоначальный доклад по Конвенции по правам ребенка в сентябре 1997 года. Тем не менее, даже с учетом тех реальных трудностей, которые переживает страна, Комитету следует напомнить правительству Лаоса о его обязательствах, которые оно несет в отношении Конвенции, и пригласить его представить, когда это станет возможным, обновленный доклад с перегруппированием основных задержанных докладов и подготовить его в соответствии с основными руководящими принципами, учрежденными Комитетом.

17. В порядке общей информации Докладчик отмечает, что шестой периодический доклад Народно-Демократической Республики Лаос должен содержать, прежде всего, сведения о политической и институциональной эволюции страны с 1985 года и, в частности, о содержании конституции, провозглашенной 15 августа 1991 года, о том, какое место занимают Конвенция и в целом международно-правовые документы по правам человека в иерархии правовых норм страны, о других нормативных международных документах по защите прав человека, которые были ратифицированы правительством Лаоса, о функциях и полномочиях Бюро по правам человека, созданного в 1997 году и о том месте, которое занимают неправительственные организации в области прав человека страны. Во-вторых, доклад должен содержать новые сведения об этническом составе лаосского населения. Действительно, в соответствии с докладом 1984 года в Народно-Демократической Республики Лаос насчитывались 68 этносов, распределенных по трем группам соответственно неравному экономическому и социальному положению (лао лум, проживающих в долине; лао сунг, проживающих в горах; и лао теунг, проживающих на высокогорных плато). В то же время цифры, содержащиеся в переписи 1995 года, упоминают лишь о 47 этносах. В-третьих, в следующем докладе должна содержаться информация об основных социально-

экономических и культурных показателей страны и, в частности, о показателях, которые касаются различных этнических групп.

18. Положение этнического меньшинства хмонг заслуживает особого внимания. Это меньшинство, проживающее на севере территории Лаоса, представляет собой вторую по численности этническую группу меньшинства страны и составляет примерно 10 процентов от общего населения. В целом ряде источников отмечается, что хмонги является, якобы, жертвами социальной дискриминации, а также систематически проводимой политики перемещений. Было бы полезным, чтобы будущий доклад включал уточнения по содержанию правительственной политики в отношении населения хмонг.

19. В том что касается конкретных сведений о применении статей 2–7 Конвенции, то Докладчик полагает, что в отношении применения статьи 4 Конвенции шестой доклад должен был бы указать на те правовые меры, которые были приняты по запрещению и подавлению различных форм деяний расизма, упоминаемых в данной статье. По статье 5 Конвенции представляемые сведения должны говорить о тех мерах, которые были приняты для того, чтобы гарантировать культурные, лингвистические и религиозные права этнических меньшинств, о судьбе беженцев, покинувших страну и находящихся в соседних государствах, и о распоряжениях, принятых для облегчения их репатриации, о положении вьетнамской и китайской групп меньшинств, осевших в Народно-Демократической Республике Лаос, и о тех ограничениях религиозных свобод, жертвами которых, якобы, стали лица, относящиеся к группам религиозных меньшинств. По статье 7 Конвенции было бы полезным, чтобы в своем будущем докладе правительство сообщило о мерах, которые предусматриваются для распространения Конвенции и заключений данного Комитета, а также о тех инициативах, которые были приняты для установления сотрудничества с неправительственными организациями. Наконец, приглашая правительство Лаоса представить без задержки новый доклад, Комитет мог бы предложить ему обратиться за технической помощью в форме консультативных услуг со стороны Управления Верховного комиссара по правам человека.

20. Г-н РЕШЕТОВ подчеркивает, что независимо от его качества анализ, представленный Докладчиком по Народно-Демократической Республике Лаос не следует рассматривать как отражение общего мнения Комитета или как трафарет, которому должно следовать правительство Лаоса неукоснительно. Как все другие государства-участники, Народно-Демократическая Республика Лаос должна вдохновляться основными принципами Комитета, касающимися формы и содержания докладов. Кроме того, было бы целесообразным дать правительству Лаоса определенную ориентировку в отношении даты представления его доклада.

21. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что на одном из последующих заседаний Комитет рассмотрит и примет окончательный текст, который он направит правительству Лаоса и в котором будет указан новый срок представления нового периодического доклада. Он поручает Докладчику по Народно-Демократической Республике Лаос подготовить проект такого текста.

ТРЕТЬЕ ДЕСЯТИЛЕТИЕ ПО БОРЬБЕ ПРОТИВ РАСИЗМА И РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ; ТРЕТЬЯ ВСЕМИРНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ПО БОРЬБЕ ПРОТИВ РАСИЗМА, РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ, КСЕНОФОБИЕЙ И СВЯЗАННОЙ С НИМИ НЕТЕРПИМОСТЬЮ (пункт 11 повестки дня) (продолжение)

22. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предоставляет слово тем членам Комитета, которые принимали участие во встречах по подготовке Всемирной конференции по борьбе с расизмом и в семинарах экспертов, связанных с проведением данной конференции.

23. Г-н АБУЛ-НАСР говорит, что г-н Фаль и он сам представляли данный Комитет на региональной подготовительной встрече африканских государств, которая состоялась в Дакаре (Сенегал) с 22 по 24 января. До того как коснуться вопроса о самой встрече, он хотел бы высказать ряд сожалений. Ему заранее не было известно о том, что еще один член Комитета будет также присутствовать на данной встрече; ему лишь с большим опозданием сообщили о ее дате, а практическая организация его поездки и его пребывание в Дакаре оставляют желать много лучшего; он не получил заблаговременно соответствующих документов, и все члены Комитета, которые должны были представлять Комитет в той или другой встрече, не имели возможности собраться предварительно с целью согласования характера их выступлений.

24. Встреча в Дакаре проходила на уровне министров, где было представлено большинство африканских стран. В ходе пленарных заседаний заявления министров носили слишком общий характер. Во второй день участники занимались рассмотрением документа, который был разработан в Женеве африканской группой государств и который г-ну Абул-Насру пришлось искать уже на месте. Этот документ не упоминает ни о Конвенции, ни о данном Комитете. Редакционный комитет встречи был открыт только для африканских стран, и г-ну Абул-Насру пришлось обращаться к делегациям для того, чтобы просить включить в документ упоминание о Конвенции и о данном Комитете. После многочисленных затруднений эти упоминания в конечном счете были включены в пункты 17, 23 и 25 декларации, принятой на данной встрече.

25. Создается впечатление, что деятельность Рабочей группы Подготовительного комитета, проводящая в настоящее время свои заседания во Дворце наций, носит очень беспорядочный характер и что тот документ, который был подготовлен Секретариатом на основе четырех региональных подготовительных встреч, оставляет желать много лучшего, а другой документ находится еще в стадии подготовки. Поэтому важно, чтобы члены Комитета внимательно следили за деятельностью Рабочей группы и смотрели, в частности, за тем, чтобы в том документе, который будет принят, должным образом упоминались Конвенция и Комитет. Кроме того, ввиду тех затруднений, которые возникли на данный момент в признании его роли, важно, чтобы члены Комитета подумали на теми наиболее благоприятными способами, которые позволили бы ему быть услышанным и оказывать определенное воздействие на Всемирную конференцию, которая пройдет в Южной Африке.

26. В заключение г-н Абул-Наср обращает внимание Комитета на два важных обстоятельства. Он вначале отмечает предложение, которое было выдвинуто в Дакаре, и, возможно, также на других региональных встречах, направленное на учреждение механизма по наблюдению за выполнением положений Декларации и План действий, которые будут приняты по завершению Всемирной конференции. Ему лично представляется, что создание такого органа не требуется, что эти задачи может выполнять сам Комитет с учетом того, что со времени своего создания он накопил опыт, компетенцию и знания, которые делают его вполне подготовленным для выполнения этой функции. Г-н Абул-Наср подчеркивает далее, что во время разработки декларации и плана действий необходимо следить за тем, чтобы Конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации нашла в нем свое место и чтобы все государства, которые этого еще не сделали, были призваны в них присоединиться к ней.

27. Г-н ЛЕЧУГА ЭВИА отмечает, что он не смог принять участия в подготовительной региональной конференции в Сантьяго, Чили, ввиду нескоординированных действий между соответствующими службами Организации Объединенных Наций и агентствами путешествий; он просто получил свой билет слишком поздно.

28. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ напоминает о том, что такого рода неувязки не являются чем-то уникальным в своем роде и что их жертвами стали уже несколько представителей шести органов, которые следят за осуществлением договорных документов. Он подчеркивает, что это представляет собой потерю денег и рабочего времени для Организации Объединенных Наций, о финансовых затруднениях которой, тем не менее, часто упоминается, и предлагает вновь поднять этот вопрос на следующей встрече председателей органов, следящих за выполнением договоров.

29. Г-н ШАХИ, сообщая о региональной подготовительной встрече ко Всемирной конференции, которая состоялась в Тегеране, говорит, что, несмотря на данные ему заверения, он не получил полномочий участвовать в работе редакционного комитета этой встречи и проект, а подготовленный в Женеве группой стран Азии, должен был быть просто воспроизведен в его полном виде. И напротив, г-н Шерифис, который следил за ходом прений на пленарном заседании, мог рассказать о работе Комитета по подготовке к конференции и представить те рекомендации, которые были подготовлены г-ном Валенсия Родригесом, перед довольно отзывчивой к ним аудиторией.

30. Г-н Шахи считает своим долгом высказать собственное мнение по проекту декларации и плану действий, которые были подготовлены группой стран Азии. В частности, он с удовлетворением отмечает, не вдаваясь в подробности, что данная группа очень настаивала на осуществлении положений статей 2, 4, 5, 6 и 7 Конвенции. У него также вызвала удовлетворение положительная реакция на предложение стран Африки, которые просили в ходе их региональной подготовительной встречи, чтобы государства и народы, которые были подвергнуты рабству, имели бы право на компенсацию. И напротив, он с озабоченностью отмечает, что декларация и план действий, разработанные в Тегеране, совсем не упоминают о рекомендациях "доклада Брахими" и что в рамках его мер раннего предупреждения и его процедуры чрезвычайного реагирования Комитет собирался осуществить такие рекомендации.

31. Г-жа МАКДУГАЛЛ рассказывает о региональной подготовительной встрече, которая проходила в Сантьяго, Чили и на которой она присутствовала, по правде говоря, без должного мандата от Комитета. Редакционный комитет этой встречи действительно признал существование Комитета по ликвидации расовой дискриминации, но не принял его в качестве полноправного участника. Представитель Комитета г-н Валенсия Родригес тоже не смог выступить с общим заявлением на пленарном заседании. В том что касается собственно Конвенции, то она действительно упоминается в проекте декларации, подготовленной в ходе встречи, но она не получила в нем того места, которого заслуживает.

32. Среди основных вопросов, касающихся региона стран Америки, поднятых в ходе данной встречи, следует упомянуть, среди прочего, вопрос о последствиях рабства и колониализма и прения о типах предусматриваемых в этой связи компенсации. Участники много говорили также о трех группах жертв: прежде всего, о коренных народах Америки, права которых начинают признаваться, но существование которых в качестве народов – и г-жа Макдугалл подчеркивает, что буква s в конце английского слова "peoples" в английском тексте проекта декларации, – имеющих право на подлинное самоопределение, еще полностью не признано; во-вторых, о потомках рабов – группы, историю и положение

которой участники, однако, приняли лишь в самом конце встречи; и в-третьих, о мигрантах, специфические проблемы которых тоже поднимались. Затрагивались также проблемы, вызванные глобализацией, и вопросами причинно-следственной связи между расовой принадлежностью и нищетой, но участники не смогли определить, какой из этих факторов определяет другой. Участники коснулись также вопроса тех препятствий, которые мешают полному осуществлению прав и которыми для некоторых могут быть их раса, пол, этнические недостатки или национальность.

33. Г-жа Макдугалл отмечает, между прочим, что проект декларации Сантьяго содержит явные лагуны. Так, например, в нем нет никакого упоминания об ответственности транснациональных компаний и международных финансовых учреждений в вопросах нищеты. Тем не менее, она с интересом отмечает, что впервые Соединенные Штаты Америки и Канада принимали участие в такой встрече в качестве полноправных членов этого нового региона, названного "Америками", а не в качестве простых наблюдателей.

34. Г-н де ГУТТ сообщает о Европейской конференции по борьбе с расизмом, которая состоялась в Страсбурге. Он отмечает, что в этой конференции приняли участие представители очень разных кругов, среди которых были как представители государств Европы и других континентов, так и НПО, государственные институты по защите прав человека, международные организации такого типа, как ОБСЕ, и такие организации, как Управление Верховного комиссара по правам человека. Влияние данного Комитета оказалось возможным, в частности, благодаря г-ну Шерифису, который сделал о нем презентацию. Оно проявилось также, когда г-н Ван Бовен, бывший член нашего Комитета, убедительно подчеркивал значение Конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, выражал сожаление в связи со слишком ограниченным числом государств, которые сделали заявление, предусмотренное в ее статье 14, и представил доклад о правовой, региональной, национальной и международной защите в борьбе против расовой дискриминации.

35. Г-н де Гутт отмечает, что в ходе Европейской конференции на ее пленарных заседаниях были приняты два важных текста, а именно: общее заключение и политическая декларация министров. По первому из этих текстов он отмечает особенно следующие элементы: призыв ко всем государствам подписать и ратифицировать Конвенцию и сделать заявления, предусмотренные в ее статье 14; приглашения, направленные государствам, обеспечить, чтобы никакие оговорки не противоречили предмету и целям Конвенции; предложения о том, чтобы государства-члены предоставили НПО возможность оказывать помощь жертвам в их судебных действиях; отмечено значение сбора и публикации данных в разбивке по полу и по возрасту в отношении актов расизма, а также по образованию, подготовке, сообщениям и связи со СМИ и наконец

рекомендацию, которая касалась содействия региональному международному сотрудничеству между органами борьбы против расизма и защиты прав человека.

36. Политическое заявление министров отвечает в свою очередь по целому ряду положений на те озабоченности, которые испытывает данный Комитет. Так, например, министры осуждают сохранение проявления расизма и современной практики рабства в Европе и на других континентах, первыми жертвами которого являются просители убежищ, беженцы, коренные народы, перемещенные лица и определенные меньшинства, как, например, рома и цыгане. Министры выражают также обеспокоенность этническими и религиозными чистками и использованием новых технологий массовых коммуникаций, которые содействуют распространению расизма. Они отмечают ту важную роль, которую играет Организация Объединенных Наций в борьбе против расизма через посредство Конвенции и благодаря деятельности Управления Верховного комиссара по правам человека. Наконец, они выдвигают предложения, которые соответствуют требованиям Конвенции. В их числе г-н де Гутт упоминает полное и целостное осуществление на национальном уровне международно-правовых документов, что означает снятие оговорок, принятие каждым государством национального законодательства, криминализирующего расистские деяния, как этого требует статья 4 Конвенции, включение стремления по достижению гендерного равенства в борьбу против расизма, как этого требует Комитет в его рекомендации № 25, поощрение и защита культурных меньшинств, в частности рома и цыган, как это требуется в Общей рекомендации № 27 Комитета, и подготовка судей, прокуроров, полицейских и членов пенитенциарного персонала в области соблюдения прав человека.

37. Подытоживая, г-н де Гутт считает, что заключения Европейской конференции по борьбе против расизма являются насыщенными по своему содержанию и принимают во внимание озабоченность, часто выражаемую в данном Комитете. Можно только пожелать, чтобы сама Всемирная конференция включила эти заключения в Декларацию и План действий, которые она примет.

38. Г-н АБУЛ-НАСР просит г-на де Гутта уточнить характер тех документов, которые были приняты на Европейской конференции в Страсбурге. Идет ли речь о политических или юридических документах, и почему при завершении этой конференции были приняты два документа? Г-н Абул-Наср просит также г-на де Гутта сообщить, возникал ли в какой-либо момент хода конференции вопрос о компенсации жертвам колониализма и рабства, виновниками которых в основном являются европейские страны. Он отмечает, что он следит за межсессионными дебатами в Рабочей группе Подготовительного комитета Всемирной конференции по борьбе с расизмом, и что создается впечатление, что большинство европейских делегаций выступают против упоминания данного вопроса в

тех документах, которые будут представлены Всемирной конференции по борьбе с расизмом.

39. Кроме того, г-н Абдул-Наср спрашивает, упоминается ли в этих двух документах, принятых в Страсбурге, о механизмах, которые было бы целесообразно создать для того, чтобы обеспечить выполнение решений Всемирной конференции. Указывая, что данный вопрос затрагивался в тексте декларации, принятой на подготовительной региональной встрече, которая состоялась в Дакаре с 22 по 24 января 2001 года, на которой было решено поручить вопрос создания такого механизма Генеральному секретарю Всемирной конференции, он заявляет, что он лично выступает против этого, поскольку, по его мнению, сам Комитет вполне подготовлен выполнять эту функцию. Почему, между прочим, Политическая декларация Страсбурга содержит предложение, направленное на создание Международного наблюдательного органа за проявлением расового поведения, в то время как сам Комитет мог бы вполне взять на себя и эту задачу тоже?

40. Г-н де ГУТТ объясняет, что первый из этих двух документов, принятых в ходе Европейской конференции в Страсбурге, содержит общие выводы, утвержденные Европейской конференцией, а второй содержит Политическую декларацию, принятую министрами государств-членов Совета Европы, которая в основном представляет собой резюме общих выводов встречи.

41. В том что касается вопроса компенсации жертвам колониализма и рабства г-н де Гутт сообщает, что эта проблема упоминалась в общих выводах Европейской конференции, где, в частности, отмечается, что все государства должны признать страдания, причиненные рабством и колониализмом и отвергать этнические и религиозные чистки, а также геноцид в Европе и в других регионах мира и должны согласованно стремиться к тому, чтобы не допустить их повторения вновь. Этот вопрос также упоминается и в конце преамбулы Политической декларации, принятой министрами, где, в частности, утверждается, что необходимо помнить о страданиях, причиненных рабством или вызванных колониализмом. Напротив, вопрос о компенсации жертвам этих явлений – вопрос, поднимавшийся как на встрече в Дакаре, так и в Тегеране, – не фигурирует среди тех документов, которые были приняты на Европейской конференции. Между прочим, ни один из двух документов, принятых в Страсбурге, не упоминает о создании механизма по выполнению решений Всемирной конференции.

42. Г-жа МАКДУГАЛІ говорит, что выводы и рекомендации, принятые в ходе региональной встречи, состоявшейся в Сантьяго (с 25 по 27 октября 2002 года), свидетельствуют о решимости участников содействовать осуществлению Всеобщей декларации о правах человека и международной Конвенции по ликвидации всех форм

расовой дискриминации. В разделе выводов, посвященных самой Конвенции, ко всем государствам обращается призыв ратифицировать этот нормативный документ, с тем чтобы достичь цели всеобщей его ратификации к 2005 году. Государствам предлагается также ограничить сферу охвата тех поправок, которые были ими сделаны в отношении определенных статей Конвенции, и принять меры к тому, чтобы никакие оговорки не противоречили принципам и целям Конвенции. Содержится также и призыв к государствам продолжать их сотрудничество с целью содействия эффективному осуществлению Конвенции на основе действенного и транспарентного диалога. Таким образом, озабоченности Комитета нашли свое отражение по всему тексту документа, хотя различные статьи Конвенции конкретно в них не упоминаются.

43. Г-н РЕШЕТОВ отмечает, что региональная встреча в Варшаве, в которой он принимал участие как представитель Комитета, оказалась очень полезной в том, что она позволила собрать различных представителей стран Центральной и Восточной Европы. Ее работой, в которой принимали участие различные неправительственные организации, в частности, неправительственная организация, представляющая общины цыган, руководили эксперты.

44. В ходе встречи представители многочисленных академических кругов приводили различные положения национальных конституций, которые упоминают о расовой дискриминации, что позволило определить те страны, которые располагают лучшими механизмами по борьбе в этой области. Со своей стороны г-н Решетов обращает внимание участников на тот факт, что механизмы, необходимые для ведения борьбы против расовой дискриминации, уже предусмотрены в Конвенции, которые в случае ее всеобщего и полного применения позволили бы вести эффективную борьбу с расовой дискриминацией. В этом отношении удалось сделать так, что заключительный документ этой встречи включил специальный раздел об укреплении мер по осуществлению Конвенции. В этом разделе содержится призыв ко всем государствам-членам ООН ратифицировать эту Конвенцию, и к тем, которые являются ее участниками, представлять регулярно свои доклады Комитету. К ним также обращена просьба в полном объеме выполнять обязательства, которые они несут по статье 4 Конвенции, и пересмотреть свои оговорки, которые были сделаны в отношении данной статьи. Г-н Решетов предлагает, среди прочего, просить гражданское общество оказать давление на государства-участников, с тем чтобы они учитывали их точки зрения в тех докладах, которые представляются Комитету, и предлагать государствам, отказывающимся это делать, представлять параллельный доклад.

45. Г-н ЮТСИС сообщает, что он принимал участие в качестве представителя Комитета в подготовительной региональной конференции, состоявшейся с 25 по 27 октября 2000 года в Сантьяго, Чили. Заключительная декларация, принятая на этой встрече, содержит несколько чрезвычайно важных рекомендаций с точки зрения данного Комитета и подтверждает, что невозможно отрицать наличие связи, которая имеется между нищетой, расовой дискриминацией и расизмом. Кроме того, было по-новому обращено внимание на два вопроса, что означает определенный прогресс: с одной стороны, вопрос о метисах в Латинской Америке и, с другой – положение афро-американской общины.

46. В том что касается ссылок на Комитет или Конвенцию в данной заключительной декларации, принятой по итогам Конференции, г-н Ютсис отмечает, что в ней содержится рекомендация государствам региона, которые не являются участниками Конвенции, ускорить процесс ее ратификации до того, как состоится Всемирная конференция по борьбе против расизма. Хотя сама Конвенция и Комитет не упоминаются конкретно в данной заключительной декларации, в ней заложены основы для определения тех факторов, которые содействуют всеобщей ратификации Конвенции.

47. Г-н Ютсис отмечает, что с 16 по 18 февраля 2001 года он принимал также участие в параллельной встрече, которая состоялась в Сеговии (Испания) под эгидой Управления Верховного комиссара ООН по правам человека в отношении защиты рабочих-мигрантов. Об этом он представит сообщение Комитету несколько позже.

48. Г-жа МАКДУГАЛЛ, сообщая Комитету о том прогрессе, который был достигнут в межсессионной работе Рабочей группы Подготовительного комитета Всемирной конференции по борьбе с расизмом, отмечает, что главы региональных групп собирались для обсуждения этих вопросов 7 марта 2001 года и что на пленарных заседаниях данной встречи было принято решение продолжить консультации в рамках региональных групп. Рабочая группа, возможно, займется рассмотрением проектов декларации и программы действий, которые будут представлены Всемирной конференции. Г-жа Макдугалл упоминает, что она и далее будет сообщать Комитету о ходе деятельности Рабочей группы.

49. Г-н АБУЛ-НАСР выражает удивление, что с Комитетом никогда не консультировались по поводу выбора экспертов, приглашаемых на участие в различных встречах и конференциях. Ему хотелось бы знать, кто приглашает этих экспертов и по каким критериям это делается.

50. Г-н ЮТСИС отмечает, что Управление Верховного комиссара ООН по правам человека является тем органом, который решает, каким экспертам поручается представлять Комитет на различных встречах и конференциях, проводимых в мире.

Заседание закрывается в 13 час. 10 мин.
